

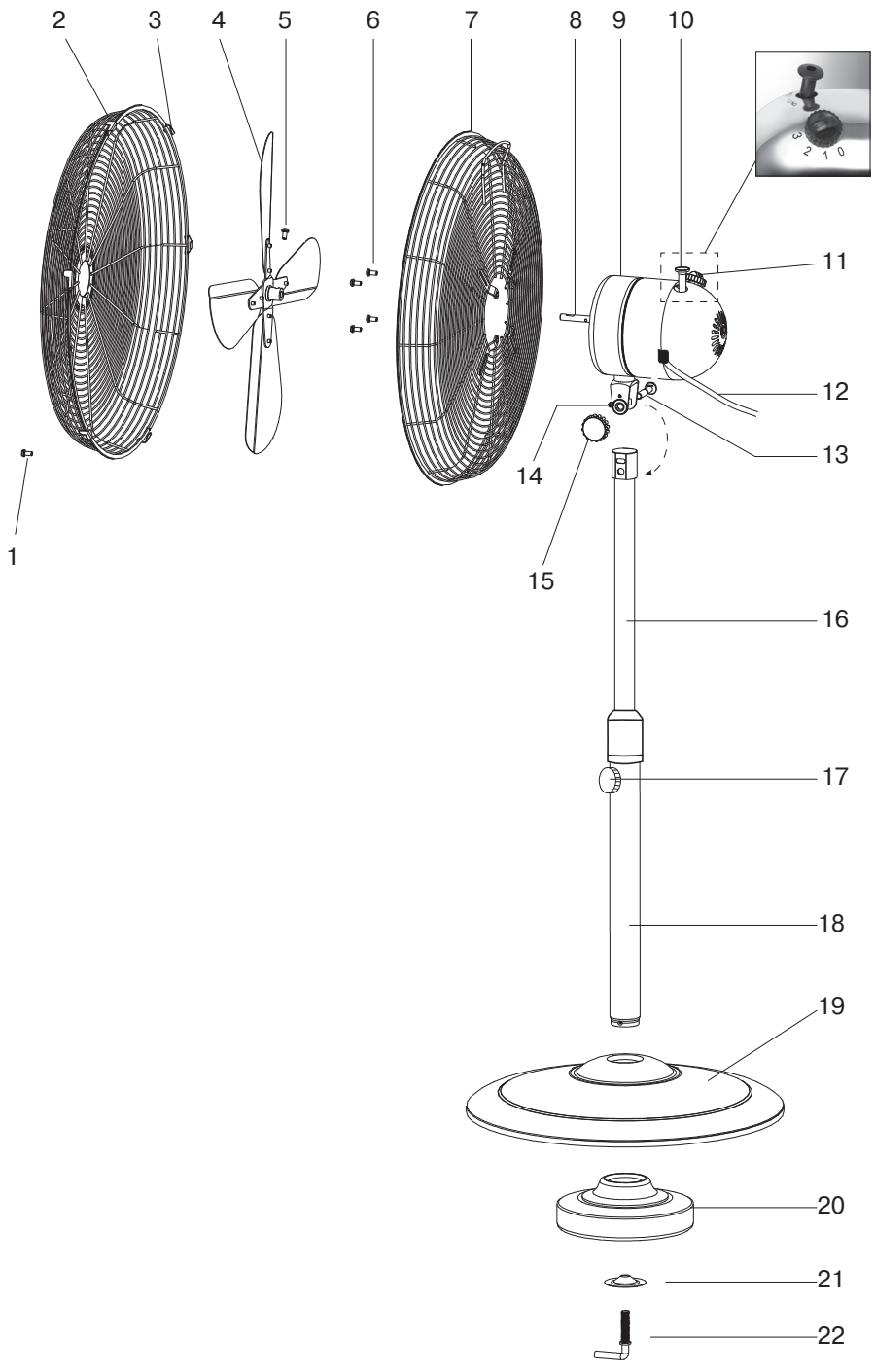
VT-1938

Fan

Вентилятор

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	3
RUS Инструкция по эксплуатации	6
KZ Пайдалану нұсқасы	10
UA Інструкція з експлуатації	13
KG Пайдалануу боюнча нускама	16



FAN VT-1938

The fan is intended for artificial ventilation of the room.

DESCRIPTION

1. Grid screw and nut
2. Front safety grid
3. Front grid clamps (5 pcs.)
4. Blades
5. Blades binding screw
6. Rear grid fastening screws (4 pcs.)
7. Rear grid with the carrying handle
8. Motor axis
9. Motor unit
10. Fan oscillation mode on button
11. Operation mode switch «0-1-2-3»
12. Power cord
13. Motor unit fastening screw
14. Motor unit tilt lock
15. Fastening screw lock knob
16. Telescopic bar
17. Telescopic bar clamp
18. Lower part of the telescopic bar
19. Base
20. Weighting compound
21. Flat washer
22. Base clamp

SAFETY PRECAUTIONS

Before using the fan, read this instruction manual carefully and keep it for further reference.

- Use the unit for its intended purpose only as specified in this manual.
- Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Before switching the unit on for the first time make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
- Before using the fan examine the power cord closely and make sure that it is not damaged. If you find that the power cord is damaged, do not use the unit.
- Do not use the fan outdoors.
- Place the unit on a flat, dry and steady surface away from sources of heat or open flame.
- Do not use the unit near containers filled with water, next to a kitchen sink, in wet basements or near a swimming pool.
- Do not immerse the fan, power cord and power plug into water or any other liquids.
- Do not touch the unit body and the power plug with wet hands.
- If the fan falls into water, unplug it before touching it and only then you may take the fan out of water. Apply to the nearest authorized service center for testing or repairing the unit at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Make sure that the power cord does not contact with hot surfaces and sharp furniture edges.
- Do not switch the unassembled fan on.
- Do not insert any foreign objects into the openings of the fan protective grids to avoid injuries or unit damage.
- Do not touch the rotating blades during the fan operation.
- Do not place the fan near curtains or house plants.
- It is not recommended to stay under the air flow coming from the fan for a long time (especially for children and elderly people).
- Never leave the operating unit unattended.
- Unplug the fan before cleaning and when you do not use the unit or before moving it to a new place.
- When unplugging the fan pull the plug but not the cord.
- Clean the unit regularly.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Do not allow children to touch the unit and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not use the fan if the blades, the power cord or the power plug are damaged, if the fan works improperly, after it was dropped or was damaged in some other way.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance

ENGLISH

service or similar qualified personnel to avoid danger.

- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it has fallen, unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and people with disabilities.

THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

BEFORE THE FIRST USE

After the unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

Fan assembling

- Unpack the fan and remove any advertising stickers that can prevent its operation.
- Check the unit for damages, do not use it in case of damages.
- Unscrew the clamp (22) from the lower part of the bar (18), remove the flat washer (21).
- Insert the lower part of the bar (18) into the base (19), install the weighting compound (20) on the lower part of the base (19), place the flat washer (21) on the clamp (22) and thread the clamp (22) clockwise. Make sure that the base (19) is fixed firmly.
- Unscrew the clamp (17) and extend the bar (16) to the desired height and fix it by tightening the clamp (17) with a slight effort as you turn it clockwise.
- Install the motor unit (9) on the telescopic bar (16), insert the fastening screw (13) into the opening, thread the lock knob (15) clockwise and thread the motor unit (9) tilt lock (14) clockwise.
- Install the rear grid (7) on the motor unit (9), the carrying handle on the rear grid (7) should be turned upwards.
- Fix the rear grid (7) on the motor unit (9) with 4 fastening screws (6) by screwing them clockwise until bumping.
- Unscrew the fastening screw (5) halfway from the blades (4).

- Install the blades (4) on the motor axis (8), match the groove on the motor axis (8) with the fastening screw (5) and fasten the screw (5) clockwise until bumping. Make sure that the blades (4) are fixed properly.
- Open 5 clamps (3) on the front grid (2).
- Match the clamp groove on the front grid (2) with the strengthening rib on the upper part of the rear grid (7), match the openings in the lower parts of the grids (2 and 7) and insert the screw (1) into the opening. Fix the grids (2 and 7) with the clamps (3).
- Wind the nut on around the screw (1) and tighten the grids (2, 7) holding the nut, fasten the screw clockwise.
- The fan is ready for operation.

USING THE FAN

- Before switching the fan on, make sure that the mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
- Make sure that the fan is switched off. To do this, set the switch (11) to the position «0».
- You can change the tilt angle of the motor unit (9). Turn the lock (14) counterclockwise to loosen it and set the desired tilt angle of the motor unit (9), fix the selected tilt angle turning the lock (14) clockwise.
- Insert the power plug (12) into the mains socket.
- Select the required blades (4) rotation speed by turning the operation mode switch (11):
«0» - fan is switched off;
«1» - low blades rotation speed;
«2» - medium blades rotation speed;
«3» - high blades rotation speed.
- Press the button (10) to switch horizontal rotation of the motor unit on. To switch the rotation mode off, pull the button (10) upwards.
- To switch the fan off, set the operation mode switch (11) to the position «0».
- Remove the power plug (12) from the mains socket.

MAINTENANCE AND CARE

- Before cleaning the fan switch it off by setting the operation mode switch (11) to the position «0» and disconnect the power plug (12) from the mains socket.
- Do not use abrasive cleaners and solvents to clean the fan.
- Clean the motor unit (9) body with a slightly damp cloth and then wipe it dry.

- To clean the blades (4) unscrew the fastening screw (1), open 5 clamps (3) on the front grid (2), remove the front grid (2) and wipe the blades (4) with a slightly damp cloth. Install the front grid (2) on the rear grid (7), fix them with the clamps (3).
- Wind the nut on around the screw (1) and tighten the grids (2, 7) holding the nut, fasten the screw clockwise.
- You may clean the fan grids with a vacuum cleaner using a proper attachment.
- Do not immerse the motor unit (9) into water or any other liquids. Make sure that no liquids get into the motor unit body (8) to avoid its damage and prevent risk of electric shock.

STORAGE

- Unplug the fan and clean it.
- If necessary, disassemble the fan.
- Remove the front grid (2), to do this lift the clamps (3), unscrew the screw (1), unscrew the blade clamp (5) by turning it counter-clockwise, remove the blades (4), unscrew the fastening screws (6) of the rear grid (7) and remove the grid (7).
- Unscrew the lock (14).
- Unscrew the lock knob (15), remove the screw (13) and remove the motor unit (9) from the telescopic bar (16).
- Unscrew the clamp (22), remove the weighting compound (20), remove the bar (18) from the base (19).
- Pack the fan into the original package and put it away for storage in a dry cool place away from children and disabled persons.

DELIVERY SET

Motor unit – 1 pc.
 Front grid – 1 pc.
 Blades – 1 pc.
 Rear grid – 1 pc.
 Telescopic bar – 1 pc.
 Base – 1 pc.
 Weighting compound – 1 pc.
 Flat washer – 1 pc.
 Clamp – 1 pc.
 Manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
 Rated input power: 50 W
 Blades diameter: 40 cm (16")

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

The unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

РУССКИЙ

ВЕНТИЛЯТОР VT-1938

Вентилятор предназначен для искусственной вентиляции помещений.

ОПИСАНИЕ

1. Винт и гайка для скрепления решёток
2. Передняя защитная решётка
3. Фиксаторы передней решётки (5 шт.)
4. Лопасты
5. Винт фиксатор лопастей
6. Винты крепления задней решётки (4 шт.)
7. Задняя решётка с ручкой для переноски
8. Ось электродвигателя
9. Моторный блок
10. Кнопка включения режима поворота вентилятора
11. Переключатель режимов работы «0-1-2-3»
12. Сетевой шнур
13. Крепёжный болт моторного блока
14. Фиксатор наклона моторного блока
15. Ручка-гайка крепёжного болта
16. Выдвижная штанга
17. Фиксатор выдвижной штанги
18. Нижняя часть штанги
19. Напольная опора
20. Утяжелитель
21. Шайба
22. Фиксатор напольной опоры

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации вентилятора внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала.

- Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
- Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Перед первым включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Перед использованием вентилятора внимательно осмотрите сетевой шнур и убедитесь в том, что он не повреждён. Если вы обнаружили повреждение сетевого шнура, не пользуйтесь устройством.
- Запрещается использовать вентилятор вне помещений.
- Устанавливайте устройство на ровной, сухой и устойчивой поверхности, вдали от источников тепла или открытого пламени.
- Не используйте устройство вблизи ёмкостей с водой, в непосредственной близости

от кухонной раковины, в сырых подвальных помещениях или рядом с бассейном.

- Не погружайте вентилятор, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.
- Не прикасайтесь к корпусу устройства и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Если вентилятор упал в воду, то прежде чем достать его из воды, необходимо вынуть вилку сетевого шнура из электрической розетки, и только после этого можно извлечь вентилятор из воды. Обратитесь в ближайший авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для осмотра или ремонта вентилятора, по контактному адресу, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми кромками мебели.
- Запрещается включать несобранный вентилятор.
- Во избежание получения травм или повреждения устройства запрещается вставлять посторонние предметы в отверстия защитных решёток вентилятора.
- Запрещается прикасаться к вращающимся лопастям во время работы вентилятора.
- Не размещайте вентилятор вблизи штор, занавесок или комнатных растений.
- Не рекомендуется находиться под потоком воздуха от вентилятора в течение продолжительного периода времени (особенно детям и людям пожилого возраста).
- Никогда не оставляйте включённое устройство без присмотра.
- Отключайте вентилятор от электрической сети перед чисткой, а также в том случае, если вы не пользуетесь устройством или перед тем, как перенести его в новое место.
- Отключая вентилятор от электрической сети, не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку сетевого шнура.
- Регулярно производите чистку устройства.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к сетевому шнуру во время работы устройства.

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Запрещается использовать вентилятор при повреждении лопастей, шнура питания или вилки шнура питания, если вентилятор работает с перебоями, после его падения или иного повреждения.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактному адресу, указанному в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

Сборка вентилятора

- Извлеките вентилятор из упаковки и удалите любые рекламные наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Выкрутите из нижней штанги (18) фиксатор (22), снимите шайбу (21).

- Вставьте нижнюю часть штанги (18) в напольную опору (19), с нижней части опоры (19) установите утяжелитель (20), на фиксатор (22) оденьте шайбу (21), закрутите фиксатор (22) по резьбе по часовой стрелке. Убедитесь в надёжном креплении напольной опоры (19).
- Открутите фиксатор (17) и выдвиньте штангу (16) на желаемую высоту и зафиксируйте её, закрутив с небольшим усилием фиксатор (17), поворачивая его по часовой стрелке.
- Установите моторный блок (9) на телескопическую штангу (16), вставьте крепёжный болт (13) в отверстие, на резьбу накрутите ручку-гайку (15) поворачивая её по часовой стрелке, закрутите по резьбе фиксатор наклона (14) моторного блока (9).
- Установите заднюю решётку (7) на моторный блок (9), ручка для переноски, расположенная на задней решётке (7), должна быть вверх.
- Закрепите заднюю решётку (7) на моторном блоке (9), используя 4 крепёжных винта (6), закрутив их по часовой стрелке до упора.
- Не полностью выкрутите крепёжный винт (5) из лопастей (4).
- Установите лопасти (4) на ось электромотора (8), совместите фаску на оси электромотора (8) с крепёжным винтом (5) и закрутите винт (5) до упора, поворачивая его по часовой стрелке. Убедитесь в надёжном креплении лопастей (4).
- Раскройте пять фиксаторов (3) на передней решётке (2).
- Совместите паз фиксатора на передней решётки (2) с ребром жёсткости на верхней части задней решётки (7), совместите отверстия в нижней части решёток (2 и 7) и вставьте в отверстие винт (1), скрепите решётки (2 и 7) фиксаторами (3).
- Накрутите на винт (1) гайку и стяните решётки (2, 7), придерживая гайку, закрутите винт по часовой стрелке.
- Вентилятор готов к работе.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕНТИЛЯТОРА

- Перед включением вентилятора, убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Убедитесь, что вентилятор выключен, для этого установите переключатель (11) в положение «0».
- Вы можете менять угол наклона моторного блока (9). Поворотом против часовой

РУССКИЙ

- вой стрелки, ослабьте фиксатор (14), установите желаемый угол наклона моторного блока (9), зафиксируйте выбранный угол наклона, поворачивая фиксатор (14) по часовой стрелке.
- Вставьте вилку сетевого шнура (12) в электрическую розетку.
 - Поворотом переключателя режимов работы (11), выберите необходимую скорость вращения лопастей (4):
«0» – вентилятор выключен;
«1» – низкая скорость вращения лопастей;
«2» – средняя скорость вращения лопастей;
«3» – высокая скорость вращения лопастей.
 - Нажмите кнопку (10) для включения поворота моторного блока в горизонтальной плоскости. Чтобы отключить режим поворота, потяните кнопку (10) вверх.
 - Для выключения вентилятора установите переключатель режимов работы (11) в положение «0».
 - Выньте вилку сетевого шнура (12) из электрической розетки.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед чисткой вентилятора выключите его, установив переключатель режимов работы (11) в положение «0», выньте вилку сетевого шнура (12) из электрической розетки.
- Запрещается использовать для чистки вентилятора абразивные чистящие средства и растворители.
- Протрите корпус моторного блока (9) слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Для чистки лопастей (4), выкрутите крепёжный винт (1), раскройте пять фиксаторов (3) на передней решётке (2), снимите переднюю решетку (2), протрите лопасти (4) слегка влажной тканью. Установите переднюю решетку (2) на заднюю решётку (7) и скрепите их фиксаторами (3).
- Накрутите на винт (1) гайку и стяните решётки (2, 7), придерживая гайку, закрутите винт по часовой стрелке.
- Решётки вентилятора можно почистить при помощи пылесоса, используя соответствующую насадку.
- Запрещается погружать моторный блок (9) в воду или любые другие жидкости. Во избежание выхода вентилятора из строя и риска поражения электрическим током следите, за тем, чтобы никакая жидкость не попадала в корпус моторного блока (8).

ХРАНЕНИЕ

- Отключите вентилятор от сети и произведите его чистку.
- При необходимости разберите вентилятор.
- Снимите переднюю решетку (2), для этого приподнимите фиксаторы (3), открутите винт (1), открутите винт фиксатор лопастей (5) поворачивая его против часовой стрелке, снимите лопасти (4), открутите винты (6) крепления задней решётки (7) и снимите решётку (7).
- Выкрутите фиксатор (14).
- Открутите ручку-гайку (15), выньте болт (13) и снимите моторный блок (9) с выдвинутой штанги (16).
- Выкрутите фиксатор (22), снимите утяжелитель (20), снимите штангу (18) с напольной опоры (19).
- Упакуйте вентилятор в заводскую упаковку и уберите на хранение в сухое прохладное место, недоступное для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Моторный блок вентилятора – 1 шт.
Передняя решётка – 1 шт.
Лопасты – 1 шт.
Задняя решётка – 1 шт.
Телескопическая штанга – 1 шт.
Напольная опора – 1 шт.
Утяжелитель – 1 шт.
Шайба – 1 шт.
Фиксатор – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~50 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 50 Вт
Диаметр лопастей: 40 см (16")

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЁНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ

ЛИЦО: ООО «ГИПЕРИОН»
117209, РОССИЯ, Г. МОСКВА,
СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-Т, Д. 28, КОРП. 1.
ТЕЛ.: +7 (495) 921-01-76,
E-MAIL: giperion@aol.com

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

ИМПОРТЕР: ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: 117209, РФ, Г. МОСКВА,
СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, Д. 28, КОРП. 1.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

ҚАЗАҚША

ЖЕЛДЕТКІШ VT-1938

Желдеткіш үй-жайларды жасанды желдету үшін арналған.

СИПАТТАМАСЫ

1. Торларды бекітуге арналған бұранда мен сомын
2. Алдыңғы қорғаныс торы
3. Алдыңғы тордың бекіткіштері (5 дана)
4. Қалақтар
5. Қалақтарды бекітетін бұранда
6. Арты қорғаныс торының бұрандалары (4 дана)
7. Тасымалдауға арналған қолсабы бар артқы тор
8. Электрлік мотор осі
9. Моторлық блок
10. Желдеткішті бұру тәртібін қосатын түйме
11. Жұмыс тәртібін ауыстырғыш «0-1-2-3»
12. Желілік бау
13. Моторлық блоктың бекітетін бұрандамасы
14. Моторлық блоктың еңкеюін бекіткіш
15. Бекітетін бұрандаманың сомын-қолсабы
16. Жылжымалы қарнақ
17. Жылжымалы қарнақ бекіткіші
18. Қарнақтың төменгі бөлігі
19. Едендік тірек
20. Ауыратқыш
21. Тығырық
22. Едендік тіректің бекіткіші

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Желдеткішті алғаш пайдалану алдыда берілген пайдалану бойынша нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсатына сай ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның сынуына, пайдаланушыға немесе оның мүлігіне зиян келтіруге әкелуі мүмкін.
- Алғашқы қосу алдында, электр желісіндегі кернеу құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Желдеткішті пайдаланбас бұрын желі бауын мұқият тексеріп шығыңыз және оның бүлінбегеніне көз жеткізіңіз. Егер сіз желі бауының зақымдалуын байқасаңыз, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Желдеткішті үй-жайлардан тыс пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғыны тұзу, құрғақ және тұрақты бетке, жылу және ашық жалын көздерінен алыс жерге орналастырыңыз.
- Құрылғыны су құйылған ыдыстардың қасында, асуйлік раковинаның тікелей қасында және сыз жерге үй-жайларында немесе хауыздың қасында пайдаланбаңыз.
- Желдеткішті, желі бауын және желі бауының айырын суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.

- Құрылғы корпусын және желі бауының айырын суды қолмен ұстамаңыз.
 - Егер желдеткіш суға түсіп кетсе, оны судан шығарғанға дейін, желі бауының айырын электр розеткасынан суырыңыз, және судан кейін ғана желдеткішті судан шығаруға болады. Желдеткішті тексеру немесе жөндеу үшін кепілдеме талонында және www.vitek.ru сайтында көрсетілген байланысу мекен-жайлары бойынша кез-келген авторланған (уәкілетті) қызмет көрсету орталығына жүгініңіз.
 - Желі бауының ыстық беттерге және жиһаздың үшкір жиектеріне тиюіне жол бермеңіз.
 - Құрастырылмаған желдеткішті іске қосуға тыйым салынады.
 - Жарақаттар алуға немесе құрылғының бүлінуіне жол бермеу үшін желдеткіштің қорғаныс торларының саңылауларына бөтен заттарды салуға тыйым салынады.
 - Желдеткіш жұмыс істеп тұрған уақытта айналатын қалақтарды ұстауға тыйым салынады.
 - Желдеткішті перделер, шымылдықтар немесе бөлме есімдіктеріне жақын жерге орналастырмаңыз.
 - Желдеткіштен шығатын ауа ағыны астында ұзақ уақыт бойы тұруға болмайды (әсіресе балалар мен қарт адамдарға).
 - Ешқашан жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
 - Желдеткішті тазалау, сонымен қатар егер сіз оны пайдаланбасаңыз немесе оны жаңа орынға апарып қойғанға дейін электр желісінен ажыратыңыз.
 - Желдеткішті электр желісінен ажыратқанда, желі бауынан тартпаңыз, желі бауының айырынан ұстаңыз.
 - Құрылғыны уақтылы тазалап тұрыңыз.
 - Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
 - Балалардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптарды қараусыз қалдырмаңыз.
- Назар аударыңыз!** Балаларға полиэтилен пакеттерімен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз. **Тұншығу қаупі бар!**
- Балаларға жұмыс істеп тұрған құрылғыға және оның желі бауына қол тигізуіне рұқсат етпеңіз.
 - Дене, жүйке немесе сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
 - Қалақтары, желілік бауы немесе желі бауының айыры, егер желдеткіш құласа немесе басқаша зақымдалса, судан кейін іркіліспен жұмыс істесе, желдеткішті пайлануға тыйым салынады.

- Қуаттандыру бауы зақымданғанда қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Аспапты өздігінен жөндеуге тыйым салынады. Өздігіңізден құрылғыны бөлшектемеңіз, кез келген ақау шыққанда, сондай-ақ құрылғы құлаған жағдайда құрылғыны розеткадан ажыратыңыз да, байланысу мекенжайлары бойынша кепілдеме талонында көрсетілгендей және www.vitek.ru сайтында көрсетілген кез келген авторланған (уәкілетті) қызмет көрсету орталықтарына жүгініңіз.
- Құралды зауыт орамында ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін, құрғақ салқын жерде сақтаңыз.

ОСЫ ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

АЛҒАШҚЫ ҚОСУ АЛДЫНДА

Тасымалданғаннан кейін немесе құрал төмен температурада сақталған болса оны бөлме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт ұстау керек.

Желдеткішті құрастыру

- Желдеткішті қаптамадан шығарыңыз және құрылғының жұмысына кедергі келтіретін кез-келген жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, зақымдалған жерлері болса, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Желдеткішті қаптамадан шығарыңыз және құралдың жұмысына кедергі келтіретін кез-келген жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Құралдың тұтастығын тексеріңіз, бұзылған жерлері болған кезде, құралды пайдалануға болмайды.
- Төменгі қарнақтан (18) бекіткішті (22) бұрап, тығырықты (21) шешіңіз.
- Қарнақтың (18) төменгі бөлігін едендік тірекке (19) салыңыз, тіректің (19) төменгі жағынан ауырлатқышты (20) орнатыңыз, бекіткішке (22) тығырықты (21) кигізіңіз, бекіткішті (22) сағат тілі бойынша бұрадан бекітіңіз. Едендік тіректің (19) сенімді бекітілгендігіне көз жеткізіңіз.
- Бекіткішті (17) бұрап шешіңіз және қарнақты (16) қажетті биіктікке жылжытыңыз және бекітіңіз, ол үшін бекіткішті (17) сағат тілі бағыты бойынша бұрап, сәл күшпен бекітіңіз.
- Моторлық блокты (9) телескопиялық қарнаққа (16) орнатыңыз, бекітетін бұрадаманы (13) тесікке салып, бұрадаға сомын-қолсапты (15)

- сағат тілі бойынша бұрап, бекітіп салыңыз, моторлық блоктың (9) еңісінің бекіткішін (14) бұрада бойынша бұраңыз.
- Артқы торды (7) моторлық блокқа (9) орнатыңыз, артқы торда (7) орналасқан тасымалдауға арналған қолсап үстінде болуы керек.
- 4 бекітетін бұрадан (6) пайдаланып, оларды сағат тілі бағыты бойынша тірелгенге дейін бұрап, моторлық блоктағы (9) артқы торды (7) бекітіңіз.
- Бекітетін бұрадан (5) қалақтан (4) толық емес етіп, бұраңыз.
- Қалақтарды (4) электрлік мотордың (8) осіне орнатыңыз, электрлік мотордың (8) осіндегі жүзді бекітетін бұрадамен (5) біріктіріп, оны сағат тілі бойынша бұрап, тірелгенге дейін бұрадан (5) бекітіңіз. Қалақтардың (4) берік бекітілгендігіне көз жеткізіңіз.
- Алдыңғы тордағы (2) бес бекіткішті (3) жайыңыз.
- Алдыңғы тордағы (2) бекіткіштің жігін артқы тордың (7) жоғарғы бөлігіндегі қаттылық қабырғасымен біріктіріңіз, тордың төменгі бөлігіндегі тесіктерді (2 және 7) біріктіріп, бұрадан (1) тесігіне салыңыз және торларды (2 және 7) бекіткіштермен (3) бекітіңіз.
- Бұрадаға (1) сомынды бұраңыз және сомынды ұстап тұрып, торларды (2, 7) тартыңыз, бұрадан сағат тілі бойынша бекітіңіз.
- Желдеткіш жұмысқа дайын.

ЖЕЛДЕТКІШТІ ПАЙДАЛАНУ

- Желдеткішті қосудың алдында электр желісінің кернеуі құралдың жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Желдеткіштің қосылғандығына көз жеткізіңіз, ол үшін ауыстырғышты (11) «0» күйіне орнатыңыз.
- Моторлық блоктың (9) еңкею бұрышын ауыстыруға болады. Сағат тіліне кері бұрау арқылы бекіткішті (14) босатыңыз, моторлық блоктың (9) еңісінің қажетті бұрышын орнатыңыз, таңдалған еңіс бұрышын бекітіңіз, ол үшін бекіткішті (14) сағат тілі бойынша бұрау керек.
- Желілік сым айырын (12) электрлік розеткаға салыңыз.
- Жұмыс тәртіптерін ауыстырғышты (11) бұру арқылы қалақтардың (4) айналымының қажетті жылдамдығын таңдаңыз:
«0» – желдеткіш өшірілген;
«1» – қалақша айналымының төмен жылдамдығы;
«2» – қалақша айналымының орташа жылдамдығы;
«3» – қалақша айналымының жоғары жылдамдығы.
- Моторлық блоктың айналуын қосу үшін горизонталь жазықтағы түймені (10) басыңыз. Айналуы өшіру үшін түймені (10) жоғары қарай тартыңыз.
- Желдеткішті өшіру үшін жұмыс тәртіптерін ауыстырғышты (11) «0» күйіне орнатыңыз.

ҚАЗАҚША

- Желілік сым айырын (12) электрлік розеткадан шығарыңыз.

КҮТІМ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

- Желдеткішті тазалаудың алдында жұмыс тәртіптерін ауыстырғышты (11) «0» күйіне ауыстырып, оны өшіріңіз, желілік бау айырын (12) электрлік розеткадан шығарыңыз.
- Желдеткішті тазалау үшін абразивтік жуатын заттарды және еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.
- Моторлық блоктың (9) корпусын сәл дымқыл матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Қалақтарды (4) тазалау үшін бекітетін бұранданы (1) бұрап шешіңіз, алдыңғы тордағы (2) бес бекіткішті (3) ашыңыз, алдыңғы торды (2) шешіп, қалақтарды (4) сәл дымқыл матамен сүртіңіз. Алдыңғы торды (2) артқы торға (7) орнатыңыз және оларды бекіткіштермен (3) бекітіңіз.
- Бұрандаға (1) сомынды бұраңыз және сомынды ұстап тұрып, торларды (2, 7) тартыңыз, бұранданы сағат тілі бойынша бекітіңіз.
- Желдеткіш торларын шаңсорғыш көмегімен тазалап алуға болады, ол үшін сәйкес қондырманы пайдаланыңыз.
- Моторлық блокты (9) суға немесе кез-келген сұйықтықтарға салуға тыйым салынады. Желдеткіштің қатардан шығып қалуын және электр тогының соғуын болдырмау үшін желдеткіштің моторлық блок корпусына (8) ешқандай сұйықтықтың тиюіне жол бермеу керек.

САҚТАУ

- Желдеткішті электр желісінен ажыратыңыз және оны тазалаңыз.
- Қажет болғанда желдеткішті бөлшектеніңіз.
- Алдыңғы торды (2) шешіңіз, ол үшін бекіткіштерді (3) сәл көтеріп, сағат тілі бойынша бұрап, бұранданы (1), қалақтар бекіткішінің бұрандасын (5) бұрап шығарыңыз, қалақтарды (4) шешіп алыңыз, артқы тордың (7) бекіткіш бұрандасын (6) бұрап шығарыңыз да, торды (7) шешіп алыңыз.
- Бекіткішті (14) бұрап шешіңіз.
- Сомын-қолсапты (15) бұрап шешіңіз, бұранданы (13) шығарып, моторлық блокты (9) жылжымалы қарнақтан (16) шешіңіз.
- Бекіткішті (22) бұрап шешіңіз, аырлатқышты (20) шешіңіз, қарнақты (18) едендік тіректен (19) шешіңіз.
- Желдеткішті зауыттық қаптамасына салыңыз және сақтау үшін құрғақ салқын, балалар мен мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерге алып қойыңыз.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИНАҒЫ

Желдеткіштің моторлық блогы – 1 дана.
Алдыңғы тор – 1 дана.
Қалақтар – 1 дана.

Артқы тор – 1 дана.
Телескопиялық қарнақ – 1 дана.
Едендік тірек – 1 дана.
Ауырлатқыш – 1 дана.
Тығырық – 1 дана.
Бекіткіш – 1 дана.
Нұсқаулық – 1 дана.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электр қуаттандыруы: 220-240 В ~ 50 Гц
Номиналдық тұтыну қуаттылығы: 50 Вт
Қалақтардың диаметрі: 40 см (16")

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай кедеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.
Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@vitek.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Құрылғының қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.



ВЕНТИЛЯТОР VT-1938

Вентилятор призначений для штучної вентиляції приміщень.

ОПИС

1. Гвинт та гайка для скріплення решіток
2. Передня захисна решітка
3. Фіксатори передньої решітки (5 шт.)
4. Лопаті
5. Гвинт-фіксатор лопатей
6. Гвинти кріплення задньої решітки (4 шт.)
7. Задня решітка з ручкою для перенесення
8. Вісь електромотора
9. Моторний блок
10. Кнопка вмикання режиму обертання вентилятора
11. Перемикач режимів роботи «0-1-2-3»
12. Мережний шнур
13. Кріпильний болт моторного блоку
14. Фіксатор нахилу моторного блоку
15. Ручка-гайка кріпильного болта
16. Висувна штанга
17. Фіксатор висувної штанги
18. Нижня частина штанги
19. Підлогова опора
20. Обважнювач
21. Шайба
22. Фіксатор підлогової опори

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації вентилятора уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та збережіть її для використання як довідкового матеріалу.

- Використовуйте пристрій лише за його прямим призначенням, як викладено у даній інструкції.
- Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.
- Перед першим вмиканням переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Перед використанням вентилятора уважно огляньте мережний шнур та переконайтеся у тому, що він не пошкоджений. Якщо ви виявили пошкодження мережного шнура, не користуйтеся пристроєм.
- Забороняється використовувати вентилятор поза приміщеннями.
- Встановлюйте пристрій на рівній, сухій та стійкій поверхні, далеко від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Не використовуйте пристрій поблизу посудин з водою, у безпосередній близькості від кухонної раковини, у сухих підвальних приміщеннях або поряд з басейном.
- Не занурюйте вентилятор, мережний шнур та вилку мережного шнура у воду або у будь-які інші рідини.

- Не торкайтеся корпусу пристрою та вилки мережного шнура мокрими руками.
- Якщо вентилятор упав у воду, то перш ніж дістати його з води, необхідно вийняти вилку мережного шнура з електричної розетки, і тільки після цього можна дістати вентилятор з води. Зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру для огляду або ремонту вентилятора за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Не допускайте зіткнення мережного шнура з гарячими поверхнями та гострими крайками меблів.
- Забороняється вмикати нескладений вентилятор.
- Щоб уникнути отримання травм або пошкодження пристрою, забороняється вставляти сторонні предмети в отвори захисних решіток вентилятора.
- Забороняється торкатися обертючих лопатей під час роботи вентилятора.
- Не розміщуйте вентилятор поблизу штор, занавісок або кімнатних рослин.
- Не рекомендується перебувати під потоком повітря від вентилятора протягом тривалого періоду часу (особливо дітям та людям похилого віку).
- Ніколи не залишайте увімкнений пристрій без нагляду.
- Вимикайте вентилятор з електричної мережі перед чищенням, а також у тому випадку, якщо ви не користуєтеся пристроєм, або перед тим, як перенести його у нове місце.
- Вимикаючи вентилятор з електричної мережі, не тягніть за мережний шнур, а тримайтеся за вилку мережного шнура.
- Регулярно робіть чищення пристрою.
- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою.
Небезпека задусення!

- Не дозволяйте дітям торкатися пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психічними та розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Забороняється використовувати вентилятор при пошкодженні лопатей, шнура живлення або вилки шнура живлення, якщо вентилятор

працює з перебоями, після його падіння або іншого пошкодження.

- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, мають робити виробник, сервісна служба або підібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВМИКАННЯМ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

Складання вентилятора

- Вийміть вентилятор з упаковки, видаліть будь-які рекламні наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Переверіть цілісність пристрою, якщо є пошкодження, не користуйтеся пристроєм.
- Викрутіть з нижньої штанги (18) фіксатор (22), зніміть шайбу (21).
- Вставте нижню частину штанги (18) у підлогову опору (19), з нижньої частини опори (19) установіть об'єднувач (20), на фіксатор (22) надягніть шайбу (21), закрутіть фіксатор (22) за різьбою за годинниковою стрілкою. Переконайтеся у надійному кріпленні підлогової опори (19).
- Відкрутіть фіксатор (17) та висуньте штангу (16) на бажану висоту та зафіксуйте її, закрутивши з невеликим зусиллям фіксатор (17), повертаючи його за годинниковою стрілкою.
- Установіть моторний блок (9) на телескопічну штангу (16), вставте кріпильний болт (13) в отвір, на різьбу накрутіть ручку-гайку (15), повертаючи її за годинниковою стрілкою, закрутіть за різьбою фіксатор нахилу (14) моторного блоку (9).
- Установіть задню решітку (7) на моторний блок (9), ручка для перенесення, що розташована на задній решітці (7), має бути вгорі.

- Закріпіть задню решітку (7) на моторному блоці (9), використовуючи 4 кріпильних гвинта (6), закрутивши їх за годинниковою стрілкою до упору.
- Не повністю викрутіть кріпильний гвинт (5) з лопатей (4).
- Установіть лопаті (4) на вісь електромотора (8), вирівняйте фаску на осі електромотора (8) з кріпильним гвинтом (5) та закрутіть гвинт (5) до упору, повертаючи його за годинниковою стрілкою. Переконайтеся у надійному кріпленні лопатей (4).
- Розкрийте п'ять фіксаторів (3) на передній решітці (2).
- Сумістіть паз фіксатора на передній решітці (2) з ребром жорсткості на верхній частині задньої решітки (7), вставте отвори в нижній частині решіток (2 та 7) та вставте в отвір гвинт (1), скріпіть решітки (2 та 7) фіксаторами (3).
- Накрутіть на гвинт (1) гайку та стягніть решітки (2, 7), притримуючи гайку, закрутіть гвинт за годинниковою стрілкою.
- Вентилятор готовий до роботи.

ВИКОРИСТАННЯ ВЕНТИЛЯТОРА

- Перед увімкненням вентилятора переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Переконайтеся, що вентилятор вимкнений, для цього установіть перемикач (11) у положення «0».
- Ви можете змінювати кут нахилу моторного блоку (9). Повертанням проти годинникової стрілки ослабте фіксатор (14), установіть бажаний кут нахилу моторного блоку (9), зафіксуйте вибраній кут нахилу, повертаючи фіксатор (14) за годинниковою стрілкою.
- Вставте вилку мережного шнура (12) в електричну розетку.
- Повертанням перемикача режимів роботи (11) виберіть необхідну швидкість обертання лопатей (4):
 - «0» – вентилятор вимкнений;
 - «1» – низька швидкість обертання лопатей;
 - «2» – середня швидкість обертання лопатей;
 - «3» – висока швидкість обертання лопатей;
- Натисніть кнопку (10) для увімкнення обертання моторного блоку у горизонтальній площині. Щоб вимкнути обертання, потягніть кнопку (10) вгору.
- Для вимкнення вентилятора установіть перемикач режимів роботи (11) у положення «0».
- Витягніть вилку мережного шнура (12) з електричної розетки.

ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед чистченням вентилятора вимкніть його, установивши перемикач режимів роботи (11)

у положення «0», вийміть вилку мережного шнура (12) з електричної розетки.

- Забороняється використовувати для чищення вентилятора абразивні очищувальні засоби та розчинники.
- Протирайте корпус моторного блоку (9) злегка вологою тканиною, після чого витріть насухо.
- Для чищення лопатей (4) викрутіть кріпильний гвинт (1), розкрийте п'ять фіксаторів (3) на передній решітці (2), зніміть передню решітку (2), протріть лопаті (4) злегка вологою тканиною.
- Установіть передню решітку (2) на задню решітку (7) та скріпіть їх фіксаторами (3).
- Накрутіть на гвинт (1) гайку та стягніть решітки (2, 7), притримуючи гайку, закрутіть гвинт за годинниковою стрілкою.
- Решітки вентилятора можна почистити за допомогою пилососа, використовуючи відповідну насадку.
- Забороняється занурювати моторний блок (9) у воду або в будь-які інші рідини. Щоб уникнути виходу вентилятора з ладу та ризику ураження електричним струмом, наглядайте за тим, щоб ніяка рідина не потрапляла у корпус моторного блоку (8).

ЗБЕРІГАННЯ

- Вимкніть вентилятор з мережі та зробіть його чищення.
- За необхідністю розберіть вентилятор.
- Зніміть передню решітку (2), для цього трохі підніміть фіксатори (3), відкрутіть гвинт (1), відкрутіть гвинт-фіксатор лопатей (5), повертаючи його проти годинникової стрілки, зніміть лопаті (4), відкрутіть гвинти (6) кріплення задньої решітки (7) та зніміть решітку (7).
- Викрутіть фіксатор (14).
- Відкрутіть ручку-гайку (15), вийміть болт (13) та зніміть моторний блок (9) з висувною штанги (16).
- Викрутіть фіксатор (22), зніміть обважнювач (20), зніміть штангу (18) з напільного опори (19).
- Упакуйте вентилятор у заводську упаковку та заберіть на зберігання у сухе прохолодне місце, недоступне для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Моторний блок вентилятора – 1 шт.
Передня решітка – 1 шт.
Лопаті – 1 шт.
Задня решітка – 1 шт.
Телескопічна штанга – 1 шт.

Підлогова опора – 1 шт.

Обважнювач – 1 шт.

Ніж – 1 шт.

Фіксатор лопатей – 1 шт.

Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц

Номінальна споживана потужність: 50 Вт

Діаметр лопатей: 40 см (16")

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації. Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

КЫРГЫЗ

ЖЕЛДЕТКИЧ VT-1938

Желпиме имараттарды жасалма түрдө желдетүү үчүн арналган.

СЫПАТТАМА

1. Панжараларды бекитүү үчүн винт менен гайка
2. Алдынкы коргоочу панжара
3. Алдынкы панжаранын бекитмелери (5 даана)
4. Лопасттар
5. Лопасттардын бекитме винти
6. Арткы панжаранын бекитме винттери (4 даана)
7. Көтөрүп ташуу үчүн туткасы бар арткы панжара
8. Электр мотордун огу
9. Мотор сапсалгысы
10. Желпиме корпусунун айлануусун иштетүү баскычы
11. Иштөө режимдердин которгучу «0-1-2-3»
12. Тармактык шнур
13. Мотор сапсалгысынын бекитме болту
14. Мотор сапсалгысынын жантаюусунун бекитмеси
15. Бекитме болттун гайка туткасы
16. Жылдырма штанга
17. Жылдырма штанганын бекитмеси
18. Штанганын астынкы бөлүгү
19. Жерге коюлуучу таяныч
20. Оордоткуч
21. Шайба
22. Жерге коюлуучу таянычтын бекитмеси

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

Желпимени пайдалануудан мурун ушул колдонмону окуп-үйрөнүп, аны маалымат катары сактап алыңыз.

- Түзмөктү түздөн-түз арналышы боюнча гана, ушул колдонмодо баяндалганга ылайык колдонуңуз.
- Түзмөктү туура эмес пайдалансаңыз, ал тез бузулуп, сизге же мүлкүңүзгө залакасы тийип калышы мүмкүн.
- Шайманды биринчи иштеткендин алдында чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Түзмөктү колдонуунун алдында тармактык шнурун көңүл буруп изилдеп, бузулуулары жок болгонун текшерип алыңыз. Электр шнурунун бузулууларын тапсаңыз, шайманды колдонбоңуз.
- Желпимени имараттардын сыртында колдонууга тыюу салынат.
- Шайманды тегиз, туруктуу беттин үстүнө, жылуулук жана ачык от булактарынан алыс жеринде орнотуңуз.
- Шайманды суу толтурулган идиштердин жанында, ашкана раковинанын тикеден тике жакынчылыгында, нымдуу үй астындагы имараттарда же бассейндин жанында колдонбоңуз.

- Электр шнурун жана кубаттуучу сайгычын сууга же башка ар кайсы суюктуктарга салбаңыз.
- Шаймандын корпусун жана сайгычын суу колуңуз менен тийбеңиз.
- Желпиме сууга түшкөн болсо, аны суудан чыгаруудан мурун токтоосуз кубаттуучу сайгычты розеткадан суруп, андан кийин гана желпимени суудан чыгарсаңыз болот. Желпимени текшерүү же ондотуу үчүн кепилдик талонунда же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Электр шнурун ысык беттерге же эмеректин учтуу кырларына тийгизбеңиз.
- Ажыратылган желпимени иштетүүгө тыюу салынат.
- Жаракат алууну же шаймандын бузулуусуна жол бербөө үчүн желпименин коргоо панжараларынын тешиктерине башкача заттарына салбаңыз.
- Желпиме иштеп турган учурунда айланып турган лопасттарына тийүүгө тыюу салынат.
- Желпимени панжара же үй өсүмдүктөрдүн жанында жайгашпаңыз.
- Желпименин аба агымынын астында чоң мөөнөттүн ичинде туруусу (айыкча балдарга жана кары кишилерге) рекомендацияланбайт.
- Иштеп турган шайманды эч качан кароосуз калтырбаңыз.
- Желпимени тазалоонун алдында же аны көпкө чейин колдонбосоңуз аны электр розеткасынан ажыратыңыз.
- Кубаттуучу сайгычын электр розеткасынан сурганды шнурду кармап эч качан тартпаңыз, сайгычын кармаңыз.
- Шайманды мезгилдүү түрдө тазалап туруңуз.
- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Көңүл буруңуз! Балдарга полиэтилен баштыктары же таңгактоочу пленка менен ойноого уруксат бербениз. Бул тумчуугунун коркунучун жаратат!

- Шайман иштеген учурда балдарга шайманды жана электр шнурун тийгенге уруксат бербениз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Электр шнурду же кубаттуучу сайгычын бузулуулар бар болсо, желпиме иштеп-иштебей турса, шайман кулап түшкөндөн кийин же башка бузулуулар пайда болгондон кийин желпимени колдонууга тыюу салынат.

- Электр шнуру бузук болгондо коопчулуктарга жол бербегени үчүн аны өнүктүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга окшогон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
- Түзмөктү өз алдынча оңдоого тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Түзмөктү заводдук таңагында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана мүмкүнчүлүгү чектелген адамдар жетпеген кургак салкын жерлерде сактаңыз.

БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАНУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМӨКТҮ ИШТЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

БИРИНЧИ ИШТЕТҮҮНҮН АЛДЫНДА

Электр шайманы төмөнкү температурада ташылып же сакталган болсо, бөлмөнүн температурасында кеминде үч саат кармап туруп, анан иштетүү керек.

Желпимени кураштыруу

- Желпимени таңактан чыгарып, шаймандын иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.
- Электр кылчууларынын бүтүндүгүн текшерип, эгер кандайдыр жери бузук же сынык болсо, колдонбоңуз.
- Астынкы штангадан (18) бекитмесин (22) бурап чыгарып, шайбаны (21) чечиңиз.
- Штанганын астынкы бөлүгүн (18) жерге коюлуучу таянычка (19) киргизип, таянычтын астынкы жагынан (19) оордоткучту (20) орнотуп, бекитмеге (22) шайбаны (21) кийгизип, бекитмени (22) кесилүүсү боюнча саат жебесинин багыты боюнча бурап бекитиңиз. Жерге коюлуучу таянычтын (19) бекем бекитилгенин текшерип алыңыз.
- Бекитмени (17) бурап бошотуп, штанганы (16) керектүү узундука чыгарып, бекитмени (17) бир аз күч салып саат жебесинин багыты боюнча бурап бекитип алыңыз.
- Мотор сапсалгысын (9) телескопук штангага (16) орнотуп, бекитме болтту (13) тешике киргизип, гайка туткасын (15) саат жебесинин багыты боюнча бурап орнотуп, мотор сапсалгысынын (9) жантаюунун бекитмесин (14) кесилүүсү боюнча бурап бекитиңиз.

- Астынкы панжараны (7) мотор сапсалгысынын (9) үстүнө орнотуңуз, астынкы панжарадагы (7) туткасы үстү жакта болуу зарыл.
- Арткы панжараны (7) мотор сапсалгысында (9) 4 бекитме винти (6) менен аларды саат жебесинин багыты боюнча токтогонуна чейин бурап бекитип алыңыз.
- Бекитме винти (5) лопастандан (4) толугу толугу менен чыгарбай бурап бошотуңуз.
- Лопастанды (4) электр мотордун огуна (8) орнотуп, электр мотордун огунагы (8) фаскасын бекитме винт (5) менен дал келтирип, винти (5) саат жебесинин багыты боюнча токтогонуна чейин бурап бекитиңиз. Лопастан (4) бекем бекитилгенин текшерип алыңыз.
- Алдынкы панжарадагы (2) беш бекитмесин (3) ачыңыз.
- Алдынкы панжарадагы (2) бекитменин оюгун арткы панжаранын (7) үстү жагындагы катуулуктун кыры менен дал келтирип, панжаралардын (2 менен 7) тешиктерди дал келтирип, тешике винти (1) киргизип, панжараларды (2 менен 7) бекитмелери (3) менен бекитиңиз.
- Винти (1) гайкага бурап орнотуп, панжараларды (2, 7) бир бирине тартып, гайканы кармап, винти саат жебесинин багыты боюнча бурап бекитиңиз.
- Желпиме иштетүүгө даяр.

ЖЕЛПИМЕНИ КОЛДОНУУ ЭРЕЖЕЛЕРИ

- Шайманды иштеткенден мурун шаймандын иштөөчү чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Желпиме очук болгонун текшерип алыңыз, ал үчүн которгучту (11) «0» абалына коюңуз.
- Мотор сапсалгысынын (9) жантаюу бурчун өзгөртсөңүз болот. Бекитмени (14) саат жебесинин багытына каршы бурап бошотуп, мотор сапсалгысын (9) керектүү бурчуна коюп, бекитмени (14) саат жебесинин багыты боюнча бурап жантаюу бурчун бекитип алыңыз.
- Тармактык боосунун (12) сайгычын электр розеткага сайыңыз.
- Иштөө режимдердин которгучун (11) бурап, лопастандын (4) керектүү айлануу ылдамдыгын таңдаңыз:
«0» – желпиме өчүрүлгөн;
«1» – лопастандын төмөн айлануу ылдамдыгы;
«2» – лопастандын орточо айлануу ылдамдыгы;
«3» – лопастандын жогоруу айлануу ылдамдыгы.
- Мотор сапсалгысынын горизонталдуу бетинде айлануусун иштетүү үчүн баскычты (10) басыңыз. Айланууну токтотуу үчүн баскычты (10) өйдө тартыңыз.

КЫРГЫЗ

- Желпимени өчүрүү үчүн иштөө режимдердин которгучун (11) «0» абалына коюңуз.
- Тармактык шнурдун айрысын (12) розеткадан сууруңуз.

КАМ КӨРҮҮ ЖАНА ТЕЙЛӨӨ

- Желпимени тазалоонун алдында иштөө режимдердин которгучун (11) «0» абалына коюп аны өчүрүңүз, тармактык боосунун (12) айрысын электр розеткасынан суруңуз.
- Желпимени тазалоо үчүн абразивдүү жуучу каражаттарды жана эриткичтерди колдонууга тыюу салынат.
- Мотор сапсалгысынын корпусун (9) бир аз нымдуу жумушак чүпүрөк менен сүртүп, андан кийин кургатып сүртүңүз.
- Лопасттарды (4) тазалоо үчүн бекитме винтти (1) бурап чыгарып, алдынкы панжарадагы (2) беш бекитмесин (3) ачып, алдынкы панжараны (2) чечип, лопасттарды (4) бир аз нымдуу чүпүрөк менен сүртүңүз. • Алдынкы панжараны (2) арткы панжарага (7) орнотуп, бекитмелери (3) менен бекитип алыңыз.
- Винтти (1) гайкага бурап орнотуп, панжараларды (2, 7) бир бирине тартып, гайканы кармап, винтти саат жебесинин багыты боюнча бурап бекитиңиз.
- Желпименин панжараларын чаң соргучка ылайыктуу саптамаларды коюуп тазаласаңыз болот.
- Мотор сапсалгысын (9) сууга же башка суюктуктарга салууга тыюу салынат. Желпиме бузулуусуна жол бербегени же ток уруунун коркунучун жоюу үчүн мотор сапсалгысына (8) эч кайсы суюктук куюлбаганын байкап туруңуз.

САКТОО

- Желпимени электр тармагынан ажыратып, аны тазалап алыңыз.
- Зарыл болсо, желпимени ажыратып алыңыз.
- Алдынкы панжараны (2) чечип алыңыз, ал үчүн бекитмелерин (3) көтөрүп, винтти (1) бурап чыгарып, лопасттардын бекитмесин (5) саат жебесинин багытына каршы бурап чечип, лопасттарды (4) чечип, арткы панжаранын (7) бекитме винттерди (6) бурап чечип, арткы панжараны (7) чечиңиз.
- Бекитмени (14) бурап чыгарыңыз.
- Гайка туткасын (15) бурап чечип, болтту (13) чыгарып, мотор сапсалгысын (9) жылдырма штангадан (16) чечиңиз.
- Бекитмени (22) бурап чыгарып, оордоткучту (20) чечип, штанганы (18) жерге коюлуучу таянычтан (19) чечиңиз.
- Желпимени заводдук таңагына салып, сактоого балдардын жана жөндөмдүүлүгү төмөн адамдардын колу жетпеген кургак салкын жерге алып салыңыз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Желпименин мотор сапсалгысы - 1 даана.
Алдынкы панжара - 1 даана.
Лопасттар - 1 даана.
Арткы панжара - 1 даана.
Телескоптук штанга - 1 даана.
Жерге коюлуучу таяныч - 1 даана.
Оордоткуч - 1 даана
Шайба - 1 даана
Бекитме - 1 даана.
Колдонмо - 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨРҮ

Электр азыгы: 220-240 В ~ 50 Гц
Номиналдуу иштетүү кубаттуулугу: 50 Вт
Лопасттардын диаметри: 40 см (16")

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз. Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл. Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өңдүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайн, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен колдонмо менен шаймандын маанилүү эмес айырмачылыктар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө info@vitek.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырылган версиясын алса болот.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.



GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июнинде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.